

## معسكرات المدينة الصيفية 2025: إجازتك في فيينا مفعمة بالمتعة وبالأنشطة المتنوعة!

أولياء الأمور الأعزاء!

الصيف يعني بالنسبة للأطفال الحرية والمغامرة وأيامًا مبهجة. في الوقت نفسه، يحتاجون إلى بيئة آمنة يستطيعون فيها تطوير ذاتهم واكتشاف أشياء جديدة وتكوين صداقات. ولهذا السبب، يهمننا جدًا أن نقدم هذا العام أيضًا خدمة رعاية العطلة الصيفية بجودة عالية من شأنها أن تلبى احتياجاتهم هذه بالضبط.

تتيح معسكرات المدينة الصيفية للأطفال في جميع أنحاء فيينا الفرصة للمشاركة في برامج متنوعة تشمل الرياضة والأنشطة المشوقة، وذلك لأن رفاهية أطفالنا تمثل أهمية خاصة عندي بصفتي المستشارة التعليمية للمدينة.

وأكثر ما يسعدني هو أننا تمكنا هذا العام مرة أخرى من زيادة عدد المقاعد المتاحة لتصل إلى 34.500 مقعد، كما استطعنا زيادة عدد المقرات إلى 35 مقرًا، مما يسهل على عائلات كثيرة مسألة التوفيق بين العمل والأسرة حتى خلال أشهر الصيف. أنا فخورة أيضًا بصفة خاصة بنجاحنا - للمرة الثانية على التوالي - في زيادة العروض المقدمة للأطفال ذوي الإعاقات، حيث بوسعنا هذا العام توفير مقر رابع للمجموعات الصغيرة. وفيما يخص مجال الرعاية الشاملة، متاح الآن زيادة بنسبة 19% من المقاعد المخصصة مقارنةً بعام 2024، وهذا لتلبية الطلب المتزايد.

وأيضًا في هذا العام، يقف معنا وراء معسكرات المدينة الصيفية شركاء أقوى: بلدية فيينا، ومنظمة BiM - Bildung im Mittelpunkt بصفتها مركز التنسيق الرئيسي، وجمعية Hi Jump Wien، فضلًا عن منظمات أخرى نشطة في مجال شؤون صغار الشباب والتعليم. سنبدل معًا قصارى جهدنا لضمان استمتاع الأطفال بعطلة لا تُنسى، بينما يواصلون التطور في بيئة داعمة لهم.

تمنيتي لجميع الأطفال بقضاء صيف ممتع!

Bettina Emmerling

نائبة عمدة فيينا والمستشارة التعليمية للمدينة



## برامج معسكرات المدينة الصيفية

- البرنامج الترفيهي
- برامج ترفيهية احتوائية للأطفال المعاقين وفي إطار مجموعات صغيرة
- دورات تعلم السباحة (للمبتدئين والمتقدمين قليلاً)
- دورات قيادة الدراجات للأطفال بين 8 و 11 عامًا
- نزاهات في الطبيعة وجولات ثقافية وورش عمل إبداعية وعلوم طبيعية وفنون

## بداية فترة الحجز الأولى: 27 مارس 2025

- الأطفال الذين يرتادون مدارس اليوم الكامل الابتدائية الحكومية ((GTVS/OVS)، أو يرتادون مقرات مختارة من المعسكرات التعليمية: بعد إدخال كود الحجز
  - يتم إصدار كود الحجز في المدرسة في إطار الرعاية المدرسية اليومية
  - يمكن الحجز حصراً عبر الإنترنت بعد التسجيل: [www.summercycamp.at](http://www.summercycamp.at)
- الأطفال وصغار الشباب المعاقين
  - البرنامج الترفيهي الاحتوائي (من 6 حتى 12 سنة) وفي مجموعات صغيرة (من 6 حتى 14 سنة)
  - بعد التسجيل بصفة فردية
  - ليست هناك حاجة لكود الحجز

## بداية فترة الحجز الثانية: 10 أبريل 2025

- بالنسبة للأطفال في سن 6 حتى 12 سنة المقيمين بصفة أساسية في فيينا ويرتادون مدارس بها، يمكنهم الحجز حصراً عبر الإنترنت بعد إتمام التسجيل: [www.summercycamp.at](http://www.summercycamp.at)
- لم تعد هناك حاجة لإدخال كود الحجز
- الأطفال المؤكد حصولهم على رعاية العطلة الصيفية لدى أحد مراكز رعاية ما بعد المدرسة ((Hort، أو عن طريق الرعاية الداخلية في أحد مقرات المعسكرات التعليمية MA10، لن يتمكنوا من الاستفادة من خدمة الرعاية في إطار معسكرات المدينة الصيفية.

## انتهاء فترة التسجيل لكل العروض: 12 يونيو 2025

### مواقع الرعاية

- 35 موقع بعروض وبرامج مختلفة على مستوى فيينا كلها
- نظرة عامة على المواقع: [www.summercycamp.at](http://www.summercycamp.at)

### فترة الرعاية

- من 30 يونيو إلى 29 أغسطس 2025 (باستثناء يوم 15 أغسطس 2025)
- من الاثنين إلى الجمعة: 8 ص إلى 5 م
- بالإضافة إلى ذلك، تتوافر إمكانية حجز رعاية صباحية وبعد العصر (من الساعة 7:15 ص وإلى الساعة 6 م)
- أقصى فترة حجز لكل طفل:
  - البرنامج الترفيهي لمدة 5 أسابيع (أطفال المعسكر التعليمي: 6 أسابيع)
  - البرنامج الترفيهي للأطفال المعاقين لمدة 6 أسابيع

## الرسوم

- لكل طفل/أسبوع 60 يورو، شامل وجبة غداء ووجبة صحية خفيفة، وفي حالة الحجز في الوقت نفسه للشقيق الثاني والثالث يتم دفع 30 يورو لكل منهما، ومجاناً لبقية الأشقاء
- الأطفال المقدمين لطلب اللجوء، والأطفال الذين يعيشون من الحد الأدنى للمعيشة يستفيدون من البرنامج مجاناً

## الإعفاء من الرسوم

- للإعفاء من الرسوم بسبب التقديم على طلب اللجوء أو تلقي الحد الأدنى للمعيشة، فلا بد من إرسال إثبات بذلك في حساب العمل قبل الحجز، والحصول على موافقة "Bildung im Mittelpunkt GmbH" (BiM) عليها. لن يتم النظر في الإثباتات التي تُقدم بعد الحجز.

## شروط الإلغاء

- لغاية انتهاء التسجيل: إلغاء مجاني لغاية 48 ساعة بعد لحظة الحجز
- بعد 48 ساعة: في حالة إلغاء حجز مؤكد حتى 1 يونيو 2025 (4 أسابيع قبل أسبوع العطلة الأول)، يترتب على ذلك عن كل أسبوع رعاية مُلغى وعن كل طفل: 20 يورو رسوم إجراءات، وفي حالة الإلغاء بعد 1 يونيو 2025: لا يمكن استرداد الرسوم.
- برجاء العلم: يتم تطبيق رسوم الإلغاء بصرف النظر سواء تم دفع الفاتورة أم لا.
- الأماكن المحجوزة بالفعل لا يمكن نقلها لآخرين.

## عدم المشاركة لأسبوع رعاية كامل

في حال عدم حضور الطفل طوال أيام أسبوع رعاية محجوز في المعسكر دون مبرر، فسُحرم من المشاركة في معسكرات فيينا لمدة عام بداية من أسبوع فيينا الخريفي 2025.

## شركاؤنا وشريكاتنا في مشروع معسكرات المدينة الصيفية

المبادرة مدعومة من بلدية فيينا للتعليم وشؤون اليافعين وتحظى بدعم مديرية فيينا التعليمية ومدارس فيينا ويشرف عليها شركة BiM - Bildung im Mittelpunkt GmbH. جمعية Hi Jump Vienna، المناط بها التنفيذ، هي المسؤولة عن تصميم وإجراء البرنامج الترفيهي التربوي. سيتم التنفيذ بالتعاون مع منظمات شريكة تتمتع بخبرة في مجال شؤون صغار الشباب والتعليم: ASKÖ WAT Wien و Interface Wien و Wiener Volkshochschulen و Wiener Familienbund و Wiener Jugendrotkreuz و Wiener Kinderfreunde و Zeitraum Wien.

هل لديكم أسئلة؟ يمكنكم التواصل معنا عبر الهاتف والبريد الإلكتروني: [info@summercycamp.at](mailto:info@summercycamp.at)، (01) 524 25 09، 46، من الاثنين إلى الأربعاء من 9 ص إلى 12 ظ ومن 1 ظ إلى 4 م، والجمعة من 9 ص إلى 2 ظ

[www.summercycamp.at](http://www.summercycamp.at)